



大会 — 第40届会议

执行委员会

议程项目14：简化手续方案

为残疾人提供航空运输便利 — 推动DOC 9984号文件的实施

(由巴西代表一组拉丁美洲民用航空委员会(LACAC)成员国¹提交)

执行摘要

根据附件9建议措施8.23，国际民航组织各成员国应该合作以采取必要措施，使残疾或行动不便旅客(PDRM)能从到达离港机场至离开目的地机场利用其旅程环节的所有部分。

基于巴西各主要机场在2016年里约残疾人奥林匹克运动会期间的经验，本工作文件旨在分享巴西为残疾或行动不便旅客提供协助的标准程序手册(SPM-PDRM)，以展示如何在实际工作中以DOC 9984号文件：《为残疾人提供航空运输便利的手册》为基础利用这些程序，同时突出强调这份手册的自愿特性。此外，巴西支持成员国自愿分享其为残疾或行动不便旅客提供协助的程序，以推动在简化手续专家组(FALP)内就DOC 9984号文件的实际应用进行更深入的讨论。

行动：请大会：

- a) 注意到巴西提供的信息，内容涉及其以DOC 9984号文件为基础实施为残疾或行动不便旅客提供便利措施的经验；
- b) 鼓励成员国向简化手续专家组自愿提交其关于向残疾或行动不便旅客提供便利的程序，并公布这些程序；和
- c) 请理事会在航空运输委员会和简化手续专家组的支持下，推动就DOC 9984号文件的应用交流经验和最佳做法。

战略目标：	本工作文件涉及战略目标 — 安保和简化手续。
财务影响：	无需额外供资。

¹ 阿根廷、伯利兹、玻利维亚、哥伦比亚、哥斯达黎加、萨尔瓦多、危地马拉、洪都拉斯、尼加拉瓜、巴拉圭、秘鲁、委内瑞拉

参考文件：	附件9 — 简化手续(第十五版, 2017年10月), DOC 9984号文件: 《为残疾人提供航空运输便利的手册》 简化手续专家组第六次会议 (FALP/6) WP6号文件和WP14号文件 简化手续专家组第七次会议 (FALP/7) WP2号文件和报告 简化手续专家组第十次会议 (FALP/10) WP11 《残疾人权利公约》(见于 https://www.un.org/development/desa/disabilities/convention-on-the-rights-of-persons-with-disabilities.html)
-------	---

1. 引言

1.1 根据附件 9 建议措施 8.23, 国际民航组织各成员国应该合作以采取必要措施, 使残疾或行动不便旅客 (PDRM) 能从到达离港机场至离开目的地机场利用其旅程环节的所有部分。

1.2 大会第 38 届会议鼓励各国在实施附件 9 相关规定时充分注意 DOC 9984 号文件: 《为残疾人提供航空运输便利的手册》。DOC 9984 号文件是残疾人 (PWD) 工作组的工作成果, 这个工作组是按照 2008 年 FALP/5 会议的建议为更新国际民航组织第 274 号通告组建的, 这份通告于 2013 年首次颁布。

1.3 在 FALP/10 会议上, 国际民航组织秘书处强调, DOC 9984 号文件 是残疾人工作组编制的, 目的在于协助民航社团实施标准和建议措施。但是, 在附件 9 第 8 章 H 节中没有提及 DOC 9984 号文件。因此, 国际民航组织秘书处建议在建议措施 8.22 之下新增一条注, 让大家注意 DOC 9984 号文件。

2. 讨论

2.1 首先, 巴西认识到自 FALP/5 会议以来, 国际民航组织在开展努力以解决残疾或行动不便航空旅客的需求方面取得了巨大进展。DOC 9984 号文件的发布引发了全世界的讨论, 探讨为残疾或行动不便旅客提供便利的最低统一程序。

2.2 在 2016 年里约残疾人奥林匹克运动会期间, 接待了超过 4,350 名运动员。进行了很多测试和模拟, 以检验规划中所有相关机场的基础设施。按照《残疾人权利公约》赋予国家的总体义务, 即促进通用设计, 提供无障碍信息, 以及促进培训协助残疾人的专业人员和工作人员(第四条第一款第(六)、(八)和(九)项), 以 DOC 9984 号文件为基础制定了一份详细程序并提供给了服务链各个环节, 以指示和指导将参加协助残疾或行动不便旅客登机和下机的人员。

2.3 为这项活动, 巴西民航当局透彻讨论、界定、模拟和实际使用了一套面向运动员、游客和公众的特定程序, 称作为残疾或行动不便旅客提供协助的标准程序手册 (SPM-PDRM)。

2.4 因此, 今天, 巴西各主要机场为残疾或行动不便旅客提供协助的文化已深入人心, 而这就是起源于在 2016 年里约残疾人奥林匹克运动会期间实际使用 SPM-PDRM 以及 DOC 9984 号文件的概念。

2.5 基于以上情况，巴西将其 SPM-PDRM 附于本工作文件附录 A。这是为了与国际民航组织秘书处和成员国分享信息，对实际应用为残疾或行动不便旅客提供航空运输便利的最低统一程序的全球努力做出贡献。

2.6 同时，目的也在于收集关于残疾或行动不便民航旅客程序的信息，比对可能促进其应用的行动，以对此和同样对 DOC 9984 号文件的应用开展更深入的讨论。

3. 结论

3.1 巴西同意，各国分享其关于残疾或行动不便旅客的标准程序，是对实际应用为残疾或行动不便旅客提供航空运输便利的最低统一程序的总体全球努力做出的积极贡献。

3.2 为了推动这项举措的成效，巴西强烈支持将改进对于 DOC 9984 号文件概念实际应用的新经验提交简化手续专家组审议。因此，成员国可借鉴为残疾或行动不便旅客提供航空运输便利的程序方面的经验，自身力求深化对于 DOC 9984 号文件的实际使用。